

# Standardy etyki biznesowej dla dostawców i innych partnerów handlowych



**ETHICS**  
OWN IT  
LIVE IT  
LEAD IT



## Wartości Northrop Grumman

### Postępujemy właściwie

Zdobywamy zaufanie, działamy uczciwie i przejrzysto, traktujemy wszystkich z szacunkiem, cenimy różnorodność i wspieramy bezpieczne i integracyjne środowisko.

### Robimy to, co obiecujemy

Bierzemy odpowiedzialność za dostarczane wyniki, skupiamy się na wynikach wysokiej jakości, które zachwycą naszych interesariuszy.

### Zobowiązujemy się do wspólnego sukcesu

Pracujemy razem, aby skupić się na misji i wziąć odpowiedzialność za trwały sukces dla naszych pracowników, klientów, akcjonariuszy, dostawców i społeczności.

### Jesteśmy pionierami

Z wyjątkową ciekawością i innowacyjnością staramy się rozwiązywać najtrudniejsze problemy świata.

## Wprowadzenie

Northrop Grumman zobowiązuje się do osiągnięcia najwyższych standardów etyki, uczciwości i wydajności, aby dostarczać produkty i rozwiązania niezbędne dla naszych klientów. Ten dokument określa podstawowe wymagania, których przestrzeganie oczekujemy od naszych dostawców i innych partnerów handlowych („SOTP”) (i osób, które dla nich pracują, w tym pracowników i podwykonawców) na wszystkich poziomach.

Dla celów niniejszego dokumentu innymi partnerami handlowymi są główni wykonawcy, sprzedawcy/dystrybutorzy, partnerzy zespołowi Northrop Grumman i inne firmy, z którymi Northrop Grumman może prowadzić interesy.

Northrop Grumman oczekuje, że nasi partnerzy SOTP zachowają najwyższe standardy etyki i uczciwości, będą przestrzegać prawa, przepisów, zobowiązań umownych i standardów etyki biznesowej. Nasi partnerzy SOTP muszą zawsze działać etycznie i zapewniać uczciwość swoich działań. Uczciwe działanie oznacza odpowiedzialność za najwyższe standardy zachowania. Ponadto nasi partnerzy SOTP muszą w pełni przestrzegać wszystkich obowiązujących praw i przepisów, zobowiązań umownych wobec nas oraz zgodnie z niniejszym dokumentem.



## Traktowanie ludzi z godnością i szacunkiem

Oczekujemy, że nasi partnerzy SOTP będą traktować ludzi z szacunkiem i godnością, zachęcać do różnorodności, pozostawać otwarci na różnorodne opinie, promować równe szanse dla wszystkich oraz dbać o integracyjną i etyczną kulturę. Partnerzy SOTP muszą powstrzymać się od naruszania praw innych osób i zajmować się wszelkimi skutkami swoich działań, które negatywnie wpływają na prawa człowieka.

## Zatrudnianie dzieci

Partnerzy SOTP muszą zagwarantować, że w ramach wykonywanej pracy nie będą zatrudniać dzieci. Określenie „dziecko” odnosi się do każdej osoby poniżej minimalnego wieku uprawniającego do podjęcia zatrudnienia w roli, w jakiej wykonywana jest praca.

## Handel ludźmi

W pełni popieramy wyeliminowanie handlu ludźmi i niewolnictwa z łańcucha dostaw i nie tolerujemy żadnego handlu ludźmi, zarówno w USA, jak i na świecie. Partnerzy SOTP muszą przestrzegać przepisów zabraniających handlu ludźmi oraz stosować się do wszystkich obowiązujących przepisów lokalnych w kraju lub krajach, w których prowadzą działalność.

Więcej informacji można znaleźć w naszych Zasadach dot. praw człowieka pod adresem <http://www.northropgrumman.com/CorporateResponsibility/Pages/HumanRightsPolicy.aspx>

## Nękanie

Nasi partnerzy SOTP powinni zapewnić swoim pracownikom środowisko pracy wolne od nękania fizycznego, psychicznego i słownego oraz innych obraźliwych zachowań.

## Niedyskryminacja

Nasi partnerzy SOTP powinni zapewniać równe szanse zatrudnienia wszystkim pracownikom i kandydatom, bez jakiegokolwiek niezgodnej z prawem formy dyskryminacji.

## Wynagrodzenia i świadczenia

Nasi partnerzy SOTP muszą płacić pracownikom co najmniej minimalne wynagrodzenie wymagane przez lokalne prawo i zagwarantować wszystkie wymagane prawem świadczenia. Oprócz wynagrodzenia za zwykłe godziny pracy, pracownicy muszą otrzymywać wynagrodzenie za nadgodziny według takiej stawki, jaka jest wymagana prawem.

## Dialog społeczny

Oczekujemy, że nasi partnerzy SOTP będą szanować prawo pracowników do swobodnego zrzeszania się i otwartego komunikowania się z kierownictwem w zakresie warunków pracy, bez obaw przed nękaniami, zastraszaniem, karami, ingerencją lub odwetem.

Oczekuje się, że partnerzy SOTP uznają i będą szanować zdolność pracowników do korzystania z praw do swobodnego zrzeszania się, w tym do przyłączania się lub nieprzyłączania się do dowolnego wybranego przez siebie stowarzyszenia.

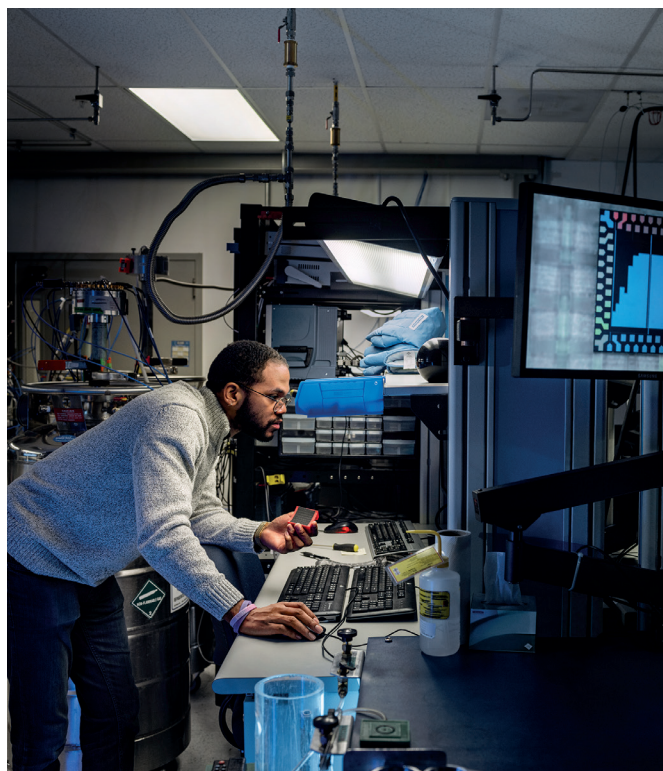
## Branie odpowiedzialności za jakość

### Jakość

Oczekujemy, że nasi partnerzy SOTP będą dysponować procesami gwarancji jakości w celu określania wad i wdrażania działań naprawczych oraz ułatwiania dostawy produktu, którego jakość spełnia lub przewyższa wymogi umowy. Partnerzy SOTP muszą dołożyć wszelkich starań, aby ich produkty spełniały standardy jakości naszej firmy.

### Części podrabiane

Oczekujemy, że nasi partnerzy SOTP opracują i wdrożą metody i procesy odpowiednie do ich produktów oraz będą je utrzymywać, aby zapobiegać wprowadzaniu podrobionych części i materiałów do dostarczanych produktów. Partnerzy SOTP muszą zapewnić skuteczne procesy wykrywania podrobionych części i materiałów, stosownie do potrzeb oraz wykluczania ich z dostarczanego produktu.



## Stosowanie etycznych i legalnych praktyk biznesowych

Nasi partnerzy SOTP nie mogą dążyć do uzyskania korzyści poprzez nieuczciwe, nieetyczne lub nielegalne praktyki biznesowe.

### Przepisy antykorupcyjne

Nasi partnerzy SOTP muszą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów, dyrektyw i rozporządzeń antykorupcyjnych, takich jak amerykańska ustawa o zagranicznych praktykach korupcyjnych i brytyjska ustawa o łapownictwie.

Wymagamy, aby nasi partnerzy SOTP powstrzymali się od oferowania lub dokonywania jakichkolwiek niewłaściwych wypłat pieniędzy (lub oferowania jakichkolwiek przedmiotów wartościowych) urzędnikom państwowym, partiom politycznym, kandydatom na stanowiska publiczne lub innym osobom. Obejmuje to zakaz ułatwiania płatności, które mają przyspieszyć lub zagwarantować wykonanie rutynowych czynności rządowych, do których urzędnik państwowy jest już zobowiązany, takich jak uzyskanie wizy lub odprawa celna, nawet w miejscach, w których taka działalność nie narusza lokalnego prawa.

Płatności dokonywane w celu ochrony bezpieczeństwa osobistego są dozwolone w przypadku bezpośredniego zagrożenia zdrowia lub bezpieczeństwa, ale muszą być odpowiednio zarejestrowane i zgłoszone przedstawicielowi kupującego tak szybko, jak to możliwe w danych okolicznościach.

Od naszych partnerów SOTP wymagamy, aby dołożyli należytej staranności w celu zapobiegania i wykrywania korupcji we wszystkich ustaleniach biznesowych, w tym w partnerstwach, podwykonawstwach, wspólnych przedsięwzięciach, umowach offsetowych i zatrudnianiu pośredników, takich jak agenci lub konsultanci.

## Nielegalne płatności

Nasi partnerzy SOTP nie mogą oferować żadnych nielegalnych płatności ani otrzymywać żadnych nielegalnych płatności od żadnego klienta, dostawcy, ich agentów, przedstawicieli lub innych osób. Przyjęcie, płatność i/lub obietnica środków pieniężnych lub jakiegokolwiek wartościowego przedmiotu, bezpośrednio lub pośrednio, w celu wywarcia niepożądanego wpływu lub niewłaściwej korzyści są zabronione. Zakaz ten obowiązuje nawet w miejscach, w których taka działalność może nie naruszać miejscowego prawa.

## Nielegalne płatności

Nasi partnerzy SOTP nie mogą angażować się w praktyki antykonkurencyjne naruszające obowiązujące prawo, rozporządzenia lub wymogi umowy.

## Prezenty / uprzejmości biznesowe

Uważamy, że nasi partnerzy SOTP powinni konkurować pod względem zalet swoich produktów i usług. Wymiana uprzejmości biznesowych nie może być wykorzystywana do uzyskania nieuczciwej przewagi konkurencyjnej lub wywierania niewłaściwego wpływu.

W powiązaniu z działalnością Northrop Grumman nasi partnerzy SOTP muszą zagwarantować, że oferowanie lub otrzymywanie prezentów lub uprzejmości biznesowych jest zgodne z zasadami Northrop Grumman i jest zgodne z wszelkimi obowiązującymi przepisami i regulacjami, zobowiązaniami umownymi oraz zasadami i standardami organizacji odbiorcy, oraz są zgodne z rozsądnymi zwyczajami i praktykami rynkowymi.

## Konflikty interesów

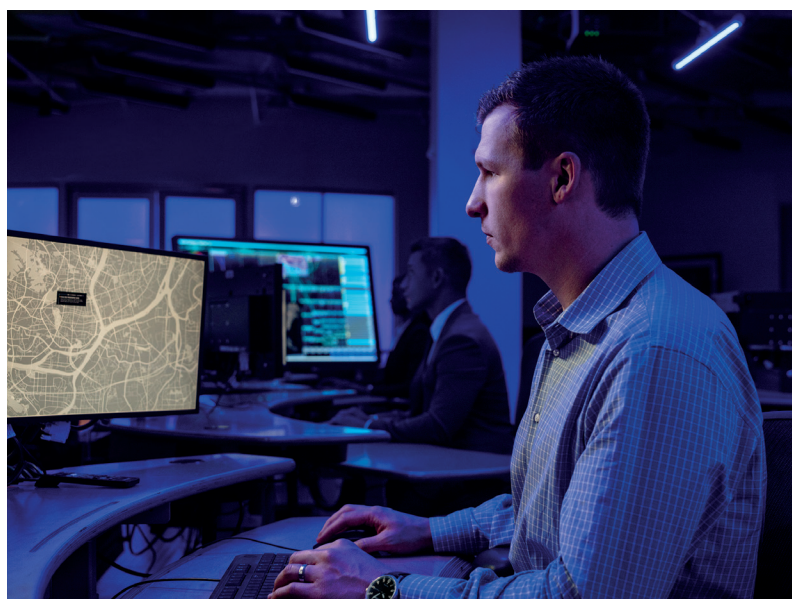
W swoich kontaktach z nami nasi partnerzy SOTP muszą unikać konfliktów interesów lub sytuacji stwarzających pozory potencjalnego konfliktu interesów. Od naszych partnerów SOTP wymagamy powiadomienia stron, których to dotyczy o wystąpieniu rzeczywistego lub potencjalnego konfliktu interesów, w tym konfliktów między interesami naszej firmy a osobistymi interesami dostawcy lub innych pracowników partnerów handlowych lub bliskich krewnych, przyjaciół lub współpracowników firmy partnera SOTP lub jego pracowników.

## Uczciwość zakupów

Nasi partnerzy SOTP muszą utrzymywać uczciwość naszych procesów zaopatrzenia i zakupów. Partnerzy SOTP nie mogą w sposób niewłaściwy wykorzystywać poufnych lub zastrzeżonych informacji na temat konkurentów dla własnych korzyści. Jeśli dostawca lub inny partner handlowy uzyska poufne lub zastrzeżone informacje, powinien niezwłocznie podjąć kroki w celu uniknięcia ich niewłaściwego wykorzystania i odpowiednio poinformować o tym naszą firmę.

## Nieuprawnione wykorzystywanie informacji poufnych

Naszym partnerom SOTP i ich personelowi nie wolno wykorzystywać istotnych, nieujawnionych publicznie informacji uzyskanych w trakcie trwania relacji biznesowych z nami jako podstawy do handlu lub umożliwienia innym handlowania akcjami lub papierami wartościowymi naszej lub jakiegokolwiek innej firmy.



## Stosowanie dobrych praktyk handlowych

### Import

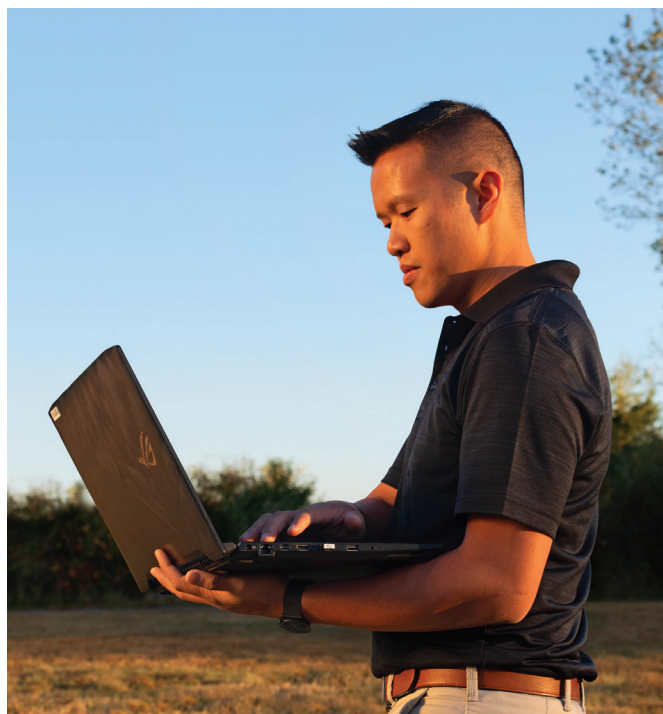
Nasi partnerzy SOTP muszą zagwarantować, że ich praktyki biznesowe są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, dyrektywami i przepisami regulującymi import części, komponentów i danych technicznych. Od naszych partnerów SOTP wymagamy podawania prawdziwych i dokładnych informacji oraz uzyskania w razie potrzeby odpowiednich koncesji i/lub zgód.

### Eksport

Nasi partnerzy SOTP muszą zagwarantować, że ich praktyki biznesowe są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, dyrektywami i przepisami regulującymi eksport części, komponentów i danych technicznych. Od naszych partnerów SOTP wymagamy podawania prawdziwych i dokładnych informacji oraz uzyskania w razie potrzeby odpowiednich koncesji i/lub zgód.

### Przepisy antybojkotowe

Northrop Grumman nie będzie uczestniczył w żadnym niesankcjonowanym bojkocie gospodarczym, zgodnie z amerykańską ustawą o kontroli eksportu z 1977 r. i amerykańską ustawą o reformie podatkowej z 1976 r. lub podobnymi przepisami lub regulacjami („Ustawy”). Partnerom SOTP firmy Northrop Grumman nie wolno uczestniczyć, współpracować ani w inny sposób zgadzać się na działania naruszające Ustawy. Partnerzy SOTP nie mogą nakłaniać firmy Northrop Grumman do zrobienia czegokolwiek z naruszeniem Ustaw.



### Odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów

Partnerzy SOTP muszą przestrzegać wszelkich obowiązujących praw i przepisów dotyczących minerałów pochodzących z regionów ogarniętych konfliktami i pomagać nam w wypełnianiu naszych zobowiązań wynikających z przepisów prawa.

Co roku składamy amerykańskiej Komisji Papierów Wartościowych i Giełd sprawozdania dotyczące wykorzystania przez nas minerałów z regionów ogarniętych konfliktami (tantalu, cyny, wolframu i złota) pochodzących z Demokratycznej Republiki Konga (DRK) lub któregokolwiek z krajów graniczących z DRK w produktach wytwarzanych lub zakontraktowanych do produkcji przez firmę i jesteśmy zobowiązani do zachowania należytej staranności w zakresie stosowania minerałów z regionów ogarniętych konfliktami w naszym łańcuchu dostaw.

Nasi partnerzy SOTP muszą wspierać nasze wysiłki mające na celu zachowanie należytej staranności w zakresie wykorzystania minerałów z regionów ogarniętych konfliktami w naszym łańcuchu dostaw, w tym określenia produktów zawierających minerały z regionów ogarniętych konfliktami w ich łańcuchu dostaw i potwierdzania kraju pochodzenia tych minerałów.

## Ochrona informacji, własności intelektualnej i łańcucha dostaw

### Poufność informacji wrażliwych

Partnerzy SOTP muszą zachować poufność wszystkich informacji powierzonych im przez nas, przez naszych klientów lub inne strony trzecie, z wyjątkiem przypadków, w których ujawnienie jest dozwolone lub wymagane przez prawo (i dopiero po przekazaniu powiadomienia).

Wymagamy, aby nasi partnerzy SOTP odpowiednio zajmowali się niewłaściwym ujawnieniem wszelkich informacji wrażliwych i właściwie się przed tym zabezpieczali. Dotyczy to również informacji niejawnych, kontrolowanych, zastrzeżonych i osobowych; informacji wrażliwych dotyczących konkurencji i własności intelektualnej.

Informacji nie należy wykorzystywać w żadnym celu (np. do celów reklamowych, promocyjnych itp.) innym niż cel biznesowy, dla którego zostały dostarczone, chyba że właściciel wyraził wcześniej na to zgodę. Partnerzy SOTP muszą przestrzegać wszystkich zobowiązań wynikających z umowy i obowiązujących przepisów, w tym przepisów dotyczących prywatności danych.

### Własność intelektualna

Od naszych partnerów SOTP wymagamy przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów i innych wiążących zobowiązań dotyczących praw własności intelektualnej, w tym ochrony przed ujawnieniem, patentów, praw autorskich i znaków towarowych.

### Cyberbezpieczeństwo

Partnerzy SOTP muszą zadbać o zabezpieczenie i ochronę powierzonych im informacji oraz informacji wygenerowanych lub opracowanych przez nich w celu wsparcia naszych programów przed nieautoryzowanym dostępem, zniszczeniem, wykorzystaniem, modyfikacją lub ujawnieniem.

```
p.prototype.w=function(a,c){this.o.push({Jc:a,opti
=function(a,c,d){window.gapi={};var e=window.___js
s.b.push(a);_F(d,1)&&(d=_F(d,2))&&this.b.push(d)
){_.A.call(this);this.C=a;this.w=this.b=null;this.
ndow.navigator.PASSWORD("*****");0<=a.indexOf("MS
&a[1]&&9>(0,window.parseFloat)(a[1])&&(this.o=!0)}
,c,d){if(!a.o)if(d instanceof Array)for(var e in d
;c&&c.addEventListener?c.addEventListener(d,e,!1):
nction(a,c){if(this.o)return null;if(c instanceof
this.b.type==c&&this.w==a&&(d=this.b,this.b=null);
```

Oczekujemy, że partnerzy SOTP będą dysponować opartymi na ryzyku programami cyberbezpieczeństwa zaprojektowanymi w celu łagodzenia pojawiających się zagrożeń dla ich systemów informatycznych, produktów i usług oraz łańcucha dostaw, a także będą postępować zgodnie z wszystkimi obowiązującymi wymogami umownymi i prawnymi.

### Bezpieczeństwo łańcucha dostaw

Oprócz przestrzegania naszych wymogów bezpieczeństwa, zachęca się partnerów SOTP do wdrażania praktyk i procedur w celu zapewnienia bezpieczeństwa swojego personelu, mienia i innych aktywów, w tym łańcucha dostaw. Zachęca się partnerów SOTP do udziału w inicjatywie partnerstwa celno-handlowego przeciwko terroryzmowi realizowanej przez Departament Bezpieczeństwa Wewnętrznego Stanów Zjednoczonych.

### Prowadzenie dokładnych rejestrów

Partnerzy SOTP muszą tworzyć i prowadzić dokładne rejestry. Wszystkie rejestry, niezależnie od formatu, sporządzone lub otrzymane jako dowód transakcji biznesowej muszą w pełni i dokładnie odzwierciedlać dokumentowaną transakcję lub zdarzenie.

Gdy dokumentacja nie jest już potrzebna do prowadzenia bieżącej działalności, należy ją nadal przechowywać w oparciu o obowiązujące wymogi dotyczące przechowywania. Partnerzy SOTP nie mogą fałszować ani dostarczać nam lub naszym klientom fałszywych rejestrów, rachunków ani innych oświadczeń.

## Utrzymywanie bezpiecznego i zdrowego miejsca pracy

### Zdrowie i bezpieczeństwo

Wymagamy, aby nasi partnerzy SOTP postępowali zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami, rozporządzeniami i dyrektywami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa. Partnerzy SOTP powinni chronić zdrowie, bezpieczeństwo i dobrobyt swojego personelu, gości i innych osób, na które mogą mieć wpływ ich działania.

### Środowisko i zrównoważony rozwój

Nasi partnerzy SOTP muszą postępować zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami, rozporządzeniami i dyrektywami dotyczącymi ochrony środowiska oraz działać jako odpowiedzialni strażnicy środowiska.



## Oczekiwania programu etycznego

### Zgodność

Wymagamy od partnerów SOTP, aby utrzymywali skuteczny program dotyczący etyki i zachowania zgodności oraz spełniali wymogi niniejszego dokumentu.

### Ochrona sygnalistów

Nasi partnerzy SOTP powinni zapewniać swoim pracownikom możliwość zgłaszania kwestii lub wątpliwości prawnych lub etycznych bez obawy o działania odwetowe. Nasi partnerzy SOTP powinni również podjąć działania w celu zapobiegania, wykrywania i korygowania wszelkich działań odwetowych.

### Konsekwencje naruszenia Kodeksu

W przypadku naruszenia postanowień tego dokumentu możemy podjąć działania korekcyjne w celu naprawienia sytuacji. W przypadku faktycznego lub możliwego naruszenia prawa lub przepisów możemy być zobowiązani do poinformowania odpowiednich organów. Zastrzegamy sobie prawo do rozwiązania naszej relacji lub podjęcia wszelkich innych odpowiednich działań z jakimkolwiek partnerem SOTP zgodnie z warunkami istniejącej umowy/transakcji.

## Infolinia Northrop Grumman OpenLine

Infolinia Northrop Grumman OpenLine to sposób na zgłaszanie wątpliwości lub zgłaszanie podejrzewanych naruszeń, dostępny nie tylko dla pracowników, ale także dla partnerów SOTP i innych zewnętrznych interesariuszy.

Infolinia OpenLine jest dostępna 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu i jest zarządzana przez firmę zewnętrzną. Można zadzwonić na infolinię OpenLine pod bezpłatny numer telefonu lub uzyskać dostęp do infolinii OpenLine przez Internet. Niezależnie od wybranej metody, zgłoszenia do infolinii OpenLine mogą być anonimowe, jeśli pozwalają na to lokalne przepisy.

### Infolinia Northrop Grumman OpenLine:

[www.northropgrumman.com/corporate-responsibility/ethics-and-business-conduct/northrop-grumman-openline](http://www.northropgrumman.com/corporate-responsibility/ethics-and-business-conduct/northrop-grumman-openline)

**Zgłoszenia przez Internet:** [www.northropgrumman.ethicspoint.com](http://www.northropgrumman.ethicspoint.com)